dot comma translations

Dot Comma Translations Ltd
6 Hay's Lane, London SE1 2HB
t. +44 (0)203 488 0986
e. info@dotcommatranslations.co.uk
www.dotcommatranslations.co.uk

CERTIFICADO DE TRADUCCIÓN

POR LA PRESENTE CERTIFICAMOS que el documento en inglés unido a este escrito ha sido traducido para DOT COMMA TRANSLATIONS LIMITED por un traductor profesional competente en los idiomas INGLÉS y ESPAÑOL y miembro del *Chartered Institute of Linguists*, asociación profesional de traductores, intérpretes y lingüistas del Reino Unido.

POR LO TANTO CONSIDERAMOS QUE el documento en español que se adjunta a continuación es una traducción fiel y completa de su original.

EXPEDIDO EN NOMBRE DE Dot Comma Translations Limited el día 7 de diciembre de 2018.

David Wheatley MCIL
Administrador único

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Yo, JAVIER PÉREZ-MANGLANO, Notario de la ciudad de Londres, Inglaterra, debidamente autorizado bajo juramento, CERTIFICO la autenticidad de la firma de DAVID JOHN WHEATLEY que consta en el **certificado** que precede, habiendo sido dicha firma suscrita en el día de la fecha en mi presencia por el mencionado David John Wheatley, titular del pasaporte británico número 516993860, de cuya identidad doy fe, administrador único (*sole director*) de la sociedad denominada **DOT COMMA TRANSLATIONS LIMITED** con sede en Droitwich, Inglaterra, y, como tal, una persona debidamente facultada para expedir dicha certificación.

EN FE Y TESTIMONIO DE LO CUAL expido el presente certificado, que firmo y sello en Londres el día 7 de diciembre de 2018.

CORPORATE MEMBER
Membership No.
00015036

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Country:**
Pays / Pais: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

This public document
Le présent acte public / El presente documento público

2. **Has been signed by**
a été signé par
ha sido firmado por
Javier Perez-Manglano

3. **Acting in the capacity of**
agissant en qualité de
quien actúa en calidad de
Notary Public

4. **Bears the seal / stamp of**
est revêtu du sceau / timbre de
y está revestido del sello / timbre de
The Said Notary Public

Certified
Attesté / Certificado

5. **at**
á / en
London

6. **the**
le / el día
11 December 2018

7. **by**
par / por
Her Majesty's Principal Secretary of State
for Foreign and Commonwealth Affairs

8. **Number**
sous no / bajo el numero
APO-1215535

9. **Seal / stamp**
Sceau / timbre
Sello / timbre

10. **Signature** L. Eagles
Signature
Firma

This Apostille is not to be used in the UK and only confirms the authenticity of the signature, seal or stamp on the attached UK public document. It does not confirm the authenticity of the underlying document. Apostilles attached to documents that have been photocopied and certified in the UK confirm the signature of the UK official who conducted the certification only. It does not authenticate either the signature on the original document or the contents of the original document in any way.

If this document is to be used in a country not party to the Hague Convention of the 5th of October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country

To verify this apostille go to www.verifyapostille.service.gov.uk

VANNER PEREZ NOTARIES LLP
6 HAY'S LANE
LONDON, SE1 2HB
+44 (0) 20 3668 6626
INFO@VPNOTARIES.CO.UK
WWW.VPNOTARIES.CO.UK

LEGAL AWARDS 2017
WINNER

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME, I DAVID JOHN WHEATLEY of the City of London NOTARY PUBLIC by royal authority duly admitted and sworn DO HEREBY CERTIFY that the document hereunto annexed is an original **Professional Graduate Certificate in Education** in Modern Languages relating to SUSANA MARGARIDA DUARTE FERNANDES and issued by St Mary's University College Twickenham, London, England. I, the notary, have satisfied myself as to the authenticity of the said original document.

IN FAITH AND TESTIMONY WHEREOF I the said notary have subscribed my name and set and affixed my seal of office at London aforesaid this twelfth day of November two thousand and eighteen.

St Mary's
University College
Twickenham
London

Having pursued a programme of study at St Mary's University College and having satisfied the examiner

Susana Margarida Duarte Fernandes

was awarded the

Professional Graduate Certificate in Education in Modern Languages

Secondary: Ages 11 - 19

Signature Principal

Signature Registrar

Date: 18th July 2011

Certificate No:

[Logotipo: VANNER PEREZ NOTARIES]

VANNER PEREZ NOTARIES LLP
6 HAY'S LANE
LONDRES SE1 2HB

+44 (0) 20 3668 6626
INFO@VPNOTARIES.CO.UK
WWW.VPNOTARIES.CO.UK

[Logotipo: GANADORA. PREMIOS A LAS FIRMAS JURÍDICAS]

A TODOS LOS QUE LA PRESENTE VIEREN, YO, DAVID JOHN WHEATLEY, con ejercicio y vecindad en la ciudad de Londres, NOTARIO en virtud de autorización real y debidamente facultado y juramentado, CERTIFICO POR LA PRESENTE que el documento adjunto es un **Certificado de Titulación Profesional en Pedagogía** de Lenguas Modernas relativo a SUSANA MARGARIDA DUARTE FERNANDES y emitido por St Mary's University College, Twickenham, Londres, Inglaterra. Yo, el notario, me he cerciorado de la autenticidad de dicho documento original.

EN FE Y TESTIMONIO DE LO CUAL, yo, el citado notario, suscribo ni nombre y estampo mi sello notarial en Londres a día doce de noviembre de dos mil dieciocho.

[Firma]

[Sello: DAVID JOHN WHEATLEY. NOTARIO]

[Figura apostilla en inglés, francés y español]

St Mary's
University College
Twickenham
Londres

Habiendo completado el programa de estudios pertinente en St Mary's University College y satisfecho los requisitos fijados por el examinador, se otorga a

Susana Margarida Duarte Fernandes

el Certificado de Titulación Profesional en Pedagogía de Lenguas Modernas

Nivel secundario: de 11 a 19 años de edad

Firma del director *[Firma]*

Firma del secretario *[Firma]*

Fecha: 18 de julio de 2011

[Sello]
Certificado n.º
7880